

NUM. DOC. 94/2004

CITTA' DI TORINO  
Provvedimento del Consiglio Circostrizionale  
N. 10 – "MIRAFIORI SUD"  
Estratto del verbale della seduta del 17 Novembre 2004

Convocato il Consiglio di Circostrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico "R. Davico", in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente Maurizio TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CALELLA CAMARDA CARDONA  
CASSANO CERA CHIAZZOLLA DEIANA FALLERI INFELISE LAINO LUBATTI  
MINUTELLO MURDOCCA PERILLO RASTELLI REGALBUTO REVERDITO SPINELLI  
STRINA TESSITORE.

In totale con il Presidente n. 25

Risulta assente il Consigliere: -----

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Giuseppe CONIGLIARO.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il seguente provvedimento:

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 2 - "BILANCIO DI PREVISIONE 2005". PROPOSTE  
DI STANZIAMENTO DELLA CIRCOSTRIZIONE 10 MIRAFIORI SUD.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 2 - "BILANCIO DI PREVISIONE 2005". PROPOSTE DI STANZIAMENTO DELLA CIRCOSCRIZIONE 10 MIRAFIORI SUD.

Il Presidente Maurizio Trombotto, di concerto con il Coordinatore della I Commissione Claudio Lubatti, riferisce:

Con lettera prot. n. 2567 del 12/10/2004 il Servizio Centrale Risorse Finanziarie ha richiesto la formulazione delle proposte di stanziamento per il bilancio preventivo per l'anno 2005.

La sfida che il Comune di Torino deve affrontare è di far fronte, con entrate tendenzialmente rigide, ad un sistema di uscite che non può penalizzare né la solidarietà, né lo sviluppo, né la salvaguardia della Città.

I dati relativi al 2004 evidenziano che:

- il costo per il personale ammonta ad un terzo del totale della spesa;
- il rimborso della quota capitale dei mutui e gli oneri finanziari rappresenta il 16% del totale delle spese.

I costi per il personale ed i costi finanziari (fattori incompressibili nel breve termine) rappresentano, quindi, quasi la metà delle spese correnti del Comune di Torino.

I costi dell'indebitamento e gli oneri del personale sono le componenti più rilevanti della rigidità del bilancio comunale. Se però si considerano anche le spese ad alta rigidità in quanto difficilmente comprimibili, quali le spese di gestione (utenze, manutenzioni, etc.) le spese interamente coperte da contributi e i corrispettivi dei contratti di servizio, ne consegue che l'importo residuale da destinare ad altre spese relative a beni e servizi e trasferimenti è pari a circa il 25% del totale delle spese.

Un terzo della spesa corrente totale è destinato a welfare. E' evidente che queste cifre, cresciute del 10% negli ultimi cinque anni, costituiscono uno zoccolo, di fatto incompressibile, che esprime la vocazione naturalmente solidaristica dell'istituzione comunale.

La predisposizione del bilancio 2005 della Città di Torino prevede:

- a) un aumento del costo del personale pari a circa il 6% (equivalente a 25 milioni di Euro) in conseguenza del rinnovo contrattuale per il biennio 2004/2005; tale incremento prevede che nel corso del 2005 non vengano effettuate nuove assunzioni se non copertura del turn over.

- b) Le spese relative al welfare e allo sviluppo economico e al lavoro, non subiscono riduzioni, ma vengono aumentate del tasso programmato di inflazione (+ 2%).
- c) Un impegno straordinario finalizzato alla migliore riuscita dei XX Giochi Olimpici; di conseguenza è previsto un incremento del 20% (pari 4 milioni di Euro) per le spese di manutenzione ordinaria finalizzata agli interventi urgenti sull'intero territorio cittadino e di ulteriori 2 milioni di Euro per le attività di promozione e comunicazione dell'evento olimpico.
- d) Tutti i trasferimenti non vincolati vengono ridotti del 10% così come le spese di gestione del Governo del territorio (escluso il contratto di servizio con Amiat), le spese incluse nel comparto della promozione della Città (ad esclusione di quelle legate all'evento olimpico) e le spese relative alla macchina comunale.

Nel corso del 2005 il processo di decentramento proseguirà attraverso il trasferimento in capo alle Circoscrizioni dell'intera competenza in materia di manutenzione ordinaria orizzontale del verde pubblico. I risultati raggiunti, prima in forma sperimentale dall'anno 2002 con la piccola manutenzione ordinaria trasferita in capo alle Circoscrizioni e successivamente dal 2003 con il trasferimento di una prima parte della manutenzione ordinaria del suolo pubblico ed infine dal 2004 con il trasferimento di una prima parte di competenza della manutenzione ordinaria del verde pubblico orizzontale, hanno dimostrato che le Circoscrizioni sono in grado di rispondere alle esigenze che quotidianamente emergono dal territorio, con maggiore rapidità ed efficacia. Il prosieguo del mandato amministrativo dovrà di conseguenza, caratterizzarsi per la progressiva definizione di competenze che, in seguito alla definizione di un nuovo testo di Regolamento del Decentramento, dovranno essere attribuite alle Circoscrizioni oppure essere mantenute in capo all'Amministrazione comunale.

Quanto al bilancio di questa Circoscrizione questo risulta formulato nel rispetto dei criteri proposti dall'amministrazione comunale.

In data 27/10/2004 è stata convocata la I Commissione di Lavoro.

La Giunta Circoscrizionale nella seduta del 11/11/2004 ha approvato le proposte di stanziamento per l'anno 2005 (allegato A) e la Relazione Previsionale e Programmatica (allegato B), che costituiscono parte integrante del presente provvedimento.

Ai sensi dell'art. 49 punto 3 del vigente Regolamento del Decentramento occorre ora sottoporre all'approvazione del Consiglio di Circoscrizione le proposte di stanziamento per il Bilancio 2005 integrate con i sopracitati documenti.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro all'art. 42 comma 2 dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000 sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile.

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate.

#### PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

- di approvare i seguenti documenti che costituiscono parte integrante del presente provvedimento deliberativo:
  - A) la Relazione Previsionale e Programmatica e gli interventi da inserire nel Piano Pluriennale degli Investimenti 2005 – 2007;
  - B) le proposte di stanziamento della Circoscrizione 10 per il bilancio 2005.

Al momento della votazione risultano fuori aula i Consiglieri: Acquaviva, Albano, Calella, Cardona, Deiana, Falleri, Infelise, Minutello, Perillo, Regalbuto e Reverdito

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti e Votanti n. 14  
Voti Favorevoli n. 13  
Voti Contrari n. 1  
Astenuiti n. //

Il Consiglio di Circoscrizione

#### DELIBERA

- di approvare i seguenti documenti che costituiscono parte integrante del presente provvedimento deliberativo:
    - A) la Relazione Previsionale e Programmatica e gli interventi da inserire nel Piano Pluriennale degli Investimenti 2005 – 2007;
    - B) le proposte di stanziamento della Circoscrizione 10 per il bilancio 2005.
-